

Vimercati S.p.A.  
Società a Socio Unico Soggetta a  
Direzione e Coordinamento di  
VINEY Corporation Ltd (art.2497 bis c.c.)  
Sede Legale  
20016 Pero (MI) - Italia  
Via V. Monti, 38  
http://www.vimercati.com  
e-mail: vimer@vimercati.com  
Capitale Sociale € 8.291.111  
REA 1861504  
Reg. Imp. Mi. C.F. e P. Iva 05938980967

# VIMERCATI Spa



Uffici e Stabilimento  
20016 Pero (MI) - Italia  
Via V. Monti, 38  
Tel. +39 0238194.1  
Fax +39 023538490  
Associata ANFIA  
UNI EN ISO 9001:2015  
IATF 16949:2016  
ISO 14001:2015






DAF Caminhos Brasil Industria Ltda  
Av. Sen.Flavio C. Guimaraes 6000  
00000 PONTA GROSSA - 84072-190

| C.F. / P.IVA / Customer VAT Number | NUM e DATA FATT / N. Date Invoice | PG |
|------------------------------------|-----------------------------------|----|
| 13114506/0001-73                   | 0000521 31/01/2020                | 1  |

|   |  |  |                                 |                                |                                  |                             |
|---|--|--|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| CLIENTE/Customer  | rap  | RIFERIMENTI ORDINE CLIENTE / Customer Purchase Order | NS. CONF. DEL / Our Order N. Of | SPEDIZIONE A MEZZO / Forwarder |                                  |                             |
| 116018  |  | Cd Forn. 86523                                       |                                 | Wetron Transport & Logist      |                                  |                             |
| CONDIZIONI DI PAGAMENTO / Payment Terms   |  |  |                                 |                                |                                  |                             |
| RIMESSA A 60 GG. D.F.F.M.   |  | F.CO VETTORE MILANO (FCA)                            |                                 |                                |                                  |                             |
| CODICE ARTICOLO / Article No  | DESCRIZIONE ARTICOLO / Title   | QUANTITA' / Quantity                                 | PREZZO/ Unit Price              | IMPORTO / Sum<br>EUR           |                                  |                             |
| Ns. conferma 20000120 del 25.03.19 Vs.Rif. 5500000725<br>3056653020070            | INTERRUTTORE COUDE 1607309 IM.-<br>Customs Tarif: 85365011<br>Apparecchi per l'interruzione, il s<br>Vs. disegno 1607309<br>WATERPROOF 90 DEGREES ALARM SWITCH<br>Country of origin:Italia<br>Peso lordo KG: 9,5<br>Peso netto KG: 8,8<br><br>Num/Nr 1 contenitori/box<br>G12 CAR-G*12-- 400x300x300 | 700  | 1,180                           | 826,00                         |                                  |                             |
| VIMERCATI S.p.A.<br>Via Vincenzo Monti, 38<br>20016 PERÒ (MI)<br><i>Mano Piro</i> |  |  |                                 |                                |                                  |                             |
| BOLLA / Del Note N.   | CONSEGNA / Delivery Date   | IMPON IVA / Amt Subj VAT                             | IMPORTO IVA / VAT Amount        | IMPON. IVA ESE/Amt VAT Exempt  | IMPON. IVA NON SOGG/Amt VAT Excl |                             |
| 10533   | 31/01/2020   |  |                                 |                                | 826,00                           |                             |
| DESCRIZIONE DEL TIPO FATTURA / Invoice Type                                       |  |  | IMPORTO MERCE / Amount          | IMPORTO IMBALLO / Pack Amt     | SPESE VARIE / Other Charges      | TOTALE FATTURA / Tot.Amount |
| N.I. ART. 8 A,B   |  |  | 826,00                          |                                |                                  | 826,00                      |

La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se spedita in porto affrancato. Autorità Giudiziaria competente è in ogni caso quella di Milano. Trascorso il termine convenuto per il pagamento decorreranno gli interessi di mora nella misura del 2,5 per cento in più del tasso ufficiale di sconto. L'accettazione della fattura significa l'accettazione formale delle clausole sopra elencate.

The goods travel at the risk of the buyer even if is sent carriage feed. Competent Legal Authority is any case that of Milan. After the invoice payment due date, interests of late payment will be due at the rate of 2,5 % over the official rate. The acceptance of this invoice means formal acceptance of the above mentioned provisions.

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <div><b>VIMERCATI SpA</b></div> <div><b>Vimercati S.p.A.</b><br/>Società a Socio Unico Soggetta a<br/>Direzione e Coordinamento di<br/>VINEY Corporation Ltd (art.2497 bis c.c.)<br/>Sede legale, Uffici e Stabilimento<br/>20016 - Pero (MI) - Italia<br/>Via V. Monti, 38<br/><b>Ritiro Beni</b><br/>20016 - Pero (MI) - Italia<br/>Via V. Monti, 56/A</div> <div>Capitale Sociale € 8.291.111<br/>REA 1861504<br/>Reg. Imp. Mi. C.F. e P. Iva 05938980967<br/>http://www.vimercati.com<br/>e-mail: vimerc@vimercati.com</div> <div>IATF 16949:2016<br/>UNI EN ISO 9001:2015<br/>ISO 14001:2015<br/>Associata ANFIA</div> |  | <div><b>D.D.T.</b><br/><b>DELIVERY NOTE</b></div> <div>PROGR SPEDIZ / SHIPPING No</div> <div>CAUS ENTRATA / RCPT CLAUSE</div> <div>RIF. INTERNO / INTERNAL REF<br/>20 000539</div> <div>PUNTO RIF. MOLO / UNLOADING POINT</div> <div>STABILIMENTO / PLANT</div> <div>SPEDIZIONE / SHIPMENTARRIVO / ARRIVAL</div>  |  |
| <div><div>Tel. +39 0238194.1<br/>Fax +39 023538490</div><div></div><div>VENDITORE / SUPPLIER 86523</div><div>BOLLA N. / DELIVERY NOTE No: 10533</div><div>DEL / DATED: 31/01/2020</div><div>VIM CONTACT FRANCESCO PESENTI</div><div>TELEPHONE +390238194240</div></div>  |  | <div></div>  |  |
| <div>CLIENTE / INVOICING ADDRESS<br/>116018 DAF Caminhos Brasil Industria Ltda<br/>Av. Sen.Flavio C. Guimaraes 6000<br/>00000 PONTA GROSSA - 84072</div> <div>DESTINATARIO / DELIVERY ADDRESS<br/>116018 DAF Caminhos Brasil Industria Ltda<br/>Av. Sen.Flavio C. Guimaraes 6000<br/>00000 PONTA GROSSA - 84072</div>   |  | <div>DESCRIZIONE / DESCRIPTION<br/>NS. ARTICOLO / VIMERCATI PART NUMBER<br/>NAZIONE D'ORIGINE / COUNTRY OF ORIGIN<br/>CONTRATTO / CONTRACT No</div> <div>NS. Rifer. 2000120 del 25/03/19 Vs. Rif.<br/>1607309 700 NR<br/>G12 5500000725<br/>CAR-G*12--<br/>WATERPROOF 90 DEGREES ALARM SWITCH<br/>**<br/>Num/Nr 1 contenitori/box<br/>G12 CAR-G*12--<br/>400x300x300</div> <div>TIPO MEZZO DI RACCOLTA<br/>PACKAGING</div> <div>PCK<br/>QTY</div> <div>N ETICHETTA / LABEL No<br/>LOTTO PROD / BATCH No</div> <div>QTY X<br/>PACK</div> <div>RIFERIM CLIENTE<br/>CUSTOMER P.O.</div> <div>ETICHETTA TRASP<br/>TRANSP LABEL No</div> |  |
| <div>ASPETTO ESTERIORE DEI BENI / GOODS DESCRIPTION<br/>**<br/>Wetron Transport &amp; Logist<br/>Graafschap Hornelaan 139/141<br/>AC Weert</div>  |  | <div>TRASPORTO A CURA / SHIPMENT CHARGED TO<br/>VETTORE</div> <div>SPEDIZIONE IN PORTO / INCOTERMS<br/>F.CO VETTORE MILANO (FCA)</div> <div>TOT. PACKAGING<br/>1</div>  |  |
| <div>TRASPORTATORE / COURRIER<br/>Wetron Transport &amp; Logist<br/>Graafschap Hornelaan 139/141<br/>AC Weert</div>   |  | <div>P. LORDO e NETTO / GROSS &amp; NET WEIGHTS<br/>Q.TA' PALLETS / PALLET QTY<br/>TARGA AUTOMEZZO / PLATE No</div> <div><b>VIMERCATI S.p.A.</b><br/>Via Vincenzo Monti, 38<br/>20016 PERO (MI)</div> <div>FIRMA DESTINATARIO / RECEIPT SIGNATURE<br/>FIRMA CONDUCENTE / HAULIER SIGNATURE</div> <div>LUOGO DI TRANSITO / TRANSIT</div>   |  |



# VIMERCATI

Spa



## Vimercati S.p.A.

Società a Socio Unico Soggetta a

Direzione e Coordinamento di

VINEY Corporation Pvt Ltd (art. 2497 bis c.c.)

Sede Legale

20016 Pero (MI) - Italia

Via V. Monti, 38

<http://www.vimercati.com>

e-mail: [vimer@vimercati.com](mailto:vimer@vimercati.com)

Capitale Sociale € 8.291.111

REA 1861504

Reg. Imp. Mi. C.F. e P. Iva 05938980967

Uffici e Stabilimento

20016 Pero (MI) - Italia

Via V. Monti, 38

Tel. +39 02 38194.1

Fax +39 02 3538485

Associata ANFIA

UNI EN ISO 9001:2015

IATF 16949:2016

ISO 14001:2015

SPETT.LE DOGANA

## "dichiarazione sintetica di libera esportazione"

Data, 31/01/2020

Spett.le Ufficio delle Dogane

Oggetto: FATTURA n. 0000521 del 31/01/2020

Il sottoscritto Ing. Mauro Pizi

Legale rappresentante della ditta: Vimercati SpA

con la presente dichiara che la merce di cui alla fattura/spedizione in oggetto è di libera esportazione; dichiara inoltre che la merce considerata non rientra nelle seguenti categorie:

- merci "dual use", elencate negli allegati del Reg. CE n. 428/2009 e s.m.i.
- merci che possono essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti, contemplate anche dal Reg. CE n. 1236/2005 e s.m.i.
- materiali d'armamento di cui alla legge n. 185/1990 e s.m.i.
- armi contemplate dal T.U.L.P.S. in vigore
- armi da fuoco di cui al Reg.UE n.258/2012 e e s.m.i.
- merci destinate all' IRAN elencate nel Reg. CE n. 267/2012 e s.m.i.
- merci destinate all' IRAN elencate nel Reg. CE n. 359/2011 e s.m.i.
- merci destinate alla Repubblica democratica popolare di Corea elencate nel Reg. CE n. 329/2007 e s.m.i.
- sostanze che riducono lo strato di ozono e prodotti contenenti le stesse, di cui al Reg. CE n. 1005/2009 e s.m.i.;
- prodotti (gas fluorurati) di cui al reg.(CE) 842/2006 e s.m.i.
- flora o fauna o merci ottenute impiegando specie di fauna e flora protette dalla Convenzione di Washington/C.I.T.E.S.;
- pelli e pellicce di cane e gatto, e prodotti ottenuti con le stesse, di cui al Reg. CE n. 1523/2007 e s.m.i. ;
- merci soggette a controllo/autorizzazione dei beni culturali ai sensi delle vigenti disposizioni nazionali e comunitarie
- sostanze stupefacenti o psicotrope ai sensi delle vigenti disposizioni nazionali e comunitarie;
- sostanze chimiche pericolose di cui reg CE 649/2012, e s.m.i., che abroga il reg CE 689/2008
- rifiuti come definiti dalle vigenti disposizioni di legge nazionali e comunitarie
- precursori di droga come definiti dalle vigenti disposizioni nazionali e comunitarie
- beni elencati negli allegati del Reg.UE n.1332/2013 che modifica il Reg.UE n.36/2012 (beni culturali appartenenti al patrimonio culturale della Siria)
- merci alle quali si applica la Decisione della Commissione 2007/275/CE ( DVCE )

**VIMERCATI SpA**

Via V. Monti, 38

20016 Pero (MI)

*Mauro Pizi*

# VIMERCATI

Spa

## Vimercati S.p.A.

Società a Socio Unico Soggetta a

Direzione e Coordinamento di

VINEY Corporation Pvt Ltd (art. 2497 bis c.c.)

Sede Legale

20016 Pero (MI) - Italia

Via V. Monti, 38

<http://www.vimercati.com>

e-mail: [vimer@vimercati.com](mailto:vimer@vimercati.com)

Capitale Sociale € 8.291.111

REA 1861504

Reg. Imp. Mi. C.F. e P. Iva 05938980967



Uffici e Stabilimento

20016 Pero (MI) - Italia

Via V. Monti, 38

Tel. +39 02 38194.1

Fax +39 02 3538485

Associata ANFIA

UNI EN ISO 9001:2015

IATF 16949:2016

ISO 14001:2015

To the Custom's Office

Pero, 31/01/2020

**REF. INVOICE NO. 0000521 of 31/01/2020**

**We hereby declare that cargo related to above invoice is not included on the list of products and technologies classified for DUAL USE as per cee rules 428/2009.**

**VIMERCATI SpA**

Via V. Monti, 38

20016 Pero (MI)

*Mario Pini*